

Sag anlagt den 25. juli 2003 af Groupement des Cartes Bancaires »CB« mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-266/03)

(2003/C 251/24)

(Processprog: fransk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er den 25. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Groupement des Cartes Bancaires »CB«, Paris, ved avocats Alain Georges og Javier Ruiz Calzado.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning K(2003)1524/9 af 7. maj 2003, hvorved Groupement des Cartes Bancaires »CB« og dets tilsluttede selskaber pålægges at underkaste sig en kontrolundersøgelse i medfør af artikel 14, stk. 3, i Rådets forordning nr. 17 ⁽¹⁾, annulleres.
- De dokumenter, som Kommissionen beslaglagde, og andre elementer, som den fik kendskab til under kontrolundersøgelsen, udtages fra sagens akter og leveres tilbage til Groupement des Cartes Bancaires »CB«.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren som første anbringende gjort gældende, at der ved den anfægtede beslutning angiveligt er sket en tilsidesættelse af begrundelsespligten. Kommissionen undlod at præcisere, hvilken mistanke den agtede at bekræfte. Sagsøgeren havde følgelig ikke mulighed for at bedømme omfanget af sammenslutningens pligt til at samarbejde, samtidig med at dens ret til forsvar bevaredes. Det var endvidere ikke muligt for sagsøgeren at erfare, hvorvidt den beordrede kontrolundersøgelse angik visse foranstaltninger, som allerede var anmeldt til Kommissionen, eller andre former for praksis. Endvidere har sagsøgeren som andet anbringende gjort gældende, at proportionalitetsprincippet blev tilsidesat. Sagsøgeren har for det første anført, at den påståede tilsidesættelse af begrundelsespligten, som udgør det første anbringende, forhindrede både de kompetente nationale myn-

digheder og Retten selv i at kontrollere, om den beordrede kontrolundersøgelse var forholdsmæssig. Subsidiært har sagsøgeren gjort gældende, at gennemførelsen af en kontrolundersøgelse udgjorde et uforholdsmæssigt indgreb, idet Kommissionens behandling af sammenslutningens anmeldelse stadig pågik, og idet der hos sammenslutningen eksisterede en lang og vedvarende tradition for at samarbejde med Kommissionens tjenestegrene.

⁽¹⁾ Første forordning om anvendelse af bestemmelserne i traktatens artikel 85 og 86, EFT I 1959-1962, s. 81.

Sag anlagt den 30. juli 2003 af Socratec — Satellite Navigation Consulting, Research & Technology-GmbH mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-269/03)

(2003/C 251/25)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er den 30. juli 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Socratec — Satellite Navigation Consulting, Research & Technology-GmbH, Regensburg (Tyskland), ved Rechtsanwältin M. Adolf og M. Lüken.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens beslutning af 30. april 2003 (COMP/M.2903) annulleres.
- Subsidiært annulleres Kommissionens beslutning af 30. april 2003 (COMP/M.2903), for så vidt som det ved beslutningen tillades selskaberne DaimlerChrysler Services AG, Deutsche Telekom AG og Cofiroute S.A. at udføre telematiktjenester ved udnyttelse af det vejafgiftsbetalingsystem, som udføres for Forbundsrepublikken Tyskland.
- Subsidiært tilpligtes Kommissionen at påbyde selskaberne DaimlerChrysler Services AG, Deutsche Telekom AG og Cofiroute S.A. at udsætte iværksættelsen af den anmeldte